

<b>Zeitschrift:</b>	Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband
<b>Band:</b>	23 (1987)
<b>Heft:</b>	10
<b>Rubrik:</b>	Verbandsmitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Mitteilungen / Informations

Verband / Fédération / Federazione

### Anerkennung von ausländischen Physiotherapie-diplomen durch den SPV

Der Zentralvorstand des SPV hat sich an einer Tagung vom 6.-8. 11. 87 eingehend mit der Problematik der Diplombeurteilung beschäftigt. Dabei wurden in Erwägung der bisherigen Praxis folgende Beschlüsse gefasst:

1. Die sogenannte «Weisse Liste» wird nicht mehr in der Fachzeitschrift publiziert. Sie gilt als internes Arbeitspapier, vorläufig gültig bis zum 30. 6. 88.

2. Der SPV anerkennt die deutsche Ausbildung zum/zur Krankengymnasten(in) als gleichwertig im Sinne der Verordnung VI KVG, sofern das Prüfungszeugnis sowie die Urkunde vorhanden sind, die den Betroffenen befähigt, unter dem Titel «Krankengymnast» tätig zu sein.

3. Der SPV anerkennt die holländische Physiotherapie-Ausbildung als gleichwertig im Sinne der Verordnung VI KVG ab Abschluss mit Diplom 1977.

4. Der SPV anerkennt die jugoslawische Ausbildung zum/zur Physiotherapeuten(in) als gleichwertig im Sinne der Verordnung VI KVG, sofern folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

vierjährige Ausbildung zum Gesundheitstechniker Fachrichtung Physiotherapie mit zusätzlich zweijähriger Ausbildung «höhere Medizinschule» mit Fachrichtung Physiotherapie.

5. Als Antragsteller zum Beurteilungsverfahren kommen ab 8. 11. 87 nur noch in Frage:

- Behörden
- Kostenträger
- Arbeitgeber
- Sektionen SPV

Anfragen von Diplominhabern direkt werden aus administrativen Gründen nicht mehr berücksichtigt und zurückgewiesen.

6. Ab 8. 11. 87 beträgt die Bearbeitungsgebühr einheitlich Fr. 100.-

### Reconnaissance des diplômes de physiothérapie étrangers par la FSP

Le comité central de la FSP, dans sa séance du 6-8 nov. 87, s'est penché sur le problème de l'évaluation des diplômes.

En considération de la pratique jusqu'à aujourd'hui nous avou:

1. La «Liste blanche» ne sera plus publiée dans le «Physiothérapeute». Elle reste cependant valable comme papier interne jusqu'au 30. 6. 88.

2. La FSP reconnaît la formation allemande de «Krankengymnaste» équivalent au sens de l'ord. VI Lama pour autant que le certificat d'examen et l'attestation de diplôme soient délivrés; le titre doit être intitulé «Krankengymnast».

3. La FSP reconnaît la formation hollandaise de physiothérapie comme équivalente au sens de l'ord. VI Lama dès la date de diplôme de 1977.

4. La FSP reconnaît la formation yougoslave de physiothérapie comme équivalente au sens de l'ord. VI Lama pour autant que les conditions suivantes soient remplies:

4 ans de formation de profession technique de la santé orientation «Physiothérapeute».

avec le complément d'une formation de 2 ans en haute école médicale orientation «Physiothérapeute».

5. Dès le 8. 11. 87 seuls les requérants suivants entrent en compte pour l'évaluation:

- les autorités
- les partenaires sociaux
- l'employeur
- les sections de la FSP

Pour des raisons administratives, les demandes directes des diplômés ne seront plus prises en compte et directement retournées.

6. Dès le 8. 11. 87 la finance pour frais d'administration est de Fr. 100.- pour tous les requérants.

### Riconoscimento diplomi esteri da parte della FSF

Il comitato centrale della FSF ha deciso, nella sua riunione del 6. 11. 87 esaminando la pratica e la situazione attuale in merito alla problematica dei diplomi esteri, quanto segue:

1. La «lista bianca» non verrà più pubblicata sulla nostra rivista. Quest'ultima sarà compilata solo per uso interno e la sua validità limita ta fino al 30. 6. 88.

2. La FSF riconosce la formazione tedesca quale «Krankengymnasten(in)» come equivalente ai sensi dell'Ord. VI LAMI, a condizione che vengano presentati il certificato d'esame ed un attestato di capacità, che comprovino che l'interessato può esercitare sotto questa denominazione.

3. La FSF riconosce la formazione olandese di fisioterapista come equivalente ai sensi dell'Ord. VI LAMI a partire dall'anno di diploma 1977.

4. La FSF riconosce la formazione jugoslava di fisioterapia come equivalente ai sensi dell'Ord. VI LAMI, a condizione che siano riempite le condizioni seguenti:

formazione quadriennale quale «tecnico della salute con orientamento alla fisioterapia»

ed inoltre:

formazione biennale alla «Scuola superiore di medicina con orientamento alla fisioterapia».

5. Quali richiedenti una procedura di riconoscimento verranno considerati a partire dall'8. 11. 87 solo:

- Autorità
- Partners sociali
- Datori di lavoro
- Sezioni FSF

Richieste di coloro che domandano l'esame del proprio diploma non verranno, per ragioni amministrative, più considerate e rispedite al mittente.

6. A partire dall'8. 11. 87 verrà richiesta la somma unica di Fr. 100.-per spese amministrative.

Redaktionsschluss für Nr. 12/87:  
23. November 1987

Neu in der **BOSCH** Reizstrom-Therapie:

**Die kleinen Tragbaren  
der DYNOMED-Linie.  
Zum noch tragbareren Preis.**



DYNOMED D und  
VACOMED D

DYNOMED ist die Ergänzung zum erfolgreichen Med-Modul-System. Die wichtigsten Details: einfache Bedienung, Folientastatur, 16stellige alphanumeriche LCD-Anzeige für Bedienungshinweise über Dosis und Behandlungszeit, maximale Sicherheit für Anwender und Patient.

**DYNOMED D:**  
5 diadynamische Ströme  
3 Dreieck-Impulströme  
modulierte Schwellströme  
Ultraceizstrom nach Träbert  
Gleichstrom

**DYNOMED M:**  
6 Mittelfrequenz-Bereiche  
2 Dreieck-Impulströme  
2 modulierte Schwellströme  
Ultraceizstrom nach Träbert  
Gleichstrom.

**BOSCH**

**VACOMED D:**  
2poliges Saugmassagegerät

Ausführliche Unterlagen erhalten Sie bei  
Ihrem **BOSCH**-Fachhändler:

**Jardin Medizintechnik AG**  
Adligensstr. 5, 6020 Emmenbrücke  
Telefon 041/53 11 60

**KIDOCAR**  
ein Elektrorollstuhl  
für Kinder  
aus dem ORTOPEDIA  
E 2000 -Programm

REHA87

- leicht bedienbar
- ergonomisch geformtes ORTOPEDIA-Sitzsystem ERGOpor
- austauschbare Sitzeinheit
- Sitzeinheit auf den Boden absenkenbar

Unseren neuen Elektrorollstuhl-Katalog  
senden wir Ihnen gern kostenlos zu

ORTOPEDIA-GmbH · Postfach 6409 · 52 · D-2300 Kiel 14

*Überzeugen Sie sich  
jetzt gratis von der Qualität  
unserer Produkte:*



<p><input type="checkbox"/> <b>Pinol Massage-Milch</b> mit Mandel- und Weizenkeimöl. Gute Gleitfähigkeit, angenehmer Geruch, schmiert nicht.</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Pinol Massageöl</b> zur Körperpflege und Massage. Enthalten mineralische und reine, ätherische Öle.</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Pinol Fango-Paraffin</b> mit 43% natürlicher Fango-Erde. Hohe Wärmespeicher-Kapazität, problemlose und saubere Anwendung.</p>	<p><input type="checkbox"/> <b>Pinol Heublumen-Extrakt</b> zur Vorbereitung von Wickeln. Naturrein, mit 56% aktiven Bestandteilen.</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Flexoversal Kompressen</b> für heiße Umschläge und kalte Packungen. Immer wieder verwendbar.</p>
<p>Name und Adresse:</p> <hr style="width: 100%; border: 0; border-top: 1px solid black; margin-bottom: 5px;"/> <hr style="width: 100%; border: 0; border-top: 1px solid black; margin-bottom: 5px;"/> <hr style="width: 100%; border: 0; border-top: 1px solid black;"/>	
<p>Für weitere Informationen bitte Gewünschtes ankreuzen und Coupon einsenden an: <b>Pinol AG,</b> <b>Winkelstrasse 12,</b> <b>6048 Horw.</b></p>	



Ihr Partner für gute Qualitäts-  
produkte zu günstigen Preisen.

## Sektionen / Sections

### Mitteilungen / Informations

#### Sektion Zentralschweiz

*Mittwoch 2. Dezember 1987*

Fortbildung: «Sitzen als Belastung»  
Referat: Dr. U. Schlumpf  
Ort: Hörsaal Kantonsspital Luzern

*Montag, 7. Dezember 1987*

Stamm entfällt

zwei gedanklich gegensätzlichen Standpunkten, was psychisch nicht verkraftet werden kann und daher unbewusst fixiert wird. Auf Grund dieser These entwickelte sich eine lebhafte Diskussion. Immer stärker artikulierte sich die Frage, wie wir Physiotherapeuten mit dieser Situation umgehen.

Philippe Frei zeigte uns, wie wir Physiotherapeuten durch vermehrte disziplinierte, grössere Aufmerksamkeit und feinere Präzision in den verschiedenen Techniken die Arbeit optimieren können.

Dieses Seminar entwickelte sich – dank der interessierten Mitarbeit aller Teilnehmer – zu einer grundlegenden Supervision physiotherapeutischer Tätigkeit.

Die abschliessende Streichmassage (als Technik bei akuten Fällen) entlastete auch meinen Kopf und mit Dankbarkeit dem Referenten und den Teilnehmern gegenüber warnte ich jetzt auf den nächsten Kopfschmerzpatienten.

Walter Coaz

Brigitte Käsermann nahm das Auswertungsgespräch und das Qualifikationsgespräch in Anspruch. Im Rollenspiel versuchten wir die Theorie in die Praxis umzusetzen. Wir mussten erkennen, dass dies nicht so einfach ist. Wie schnell passieren wieder die alten Fehler, wenn der Gesprächspartner mit Argumenten und Ausreden ausweicht.

Mit Begeisterung und Elan, das Gelernte nun bei der Arbeit und bei der Betreuung des Praktikanten anzuwenden, verabschiedeten wir uns. Wir möchten uns nochmals treffen, um die gemachten Erfahrungen auszutauschen und das Gelernte zu vertiefen. Im Namen aller Kursteilnehmer möchte ich Barbara und Jean-Pierre für den lebhaften und interessanten Kurs herzlich danken.

Brigitte Käsermann

#### Sektion Zürich

#### II. Seminar des 4-er Zyklus über die physiotherapeutische Behandlung der Migräne und des Spannungskopfschmerzes vom 19. September 1987

19 Teilnehmer besuchten das vom Forschungs-Fonds organisierte Seminar, das unter der Leitung des praktischen Arztes Philippe Frei, Zürich, stand.

Philippe Frei verstand es auf subtile Art und Weise und mit vielen praktischen Beispielen uns in die grosse Komplexität dieses Themas einzuführen. Es kann hier nicht näher auf die Neuroanatomie und Pathophysiologie eingegangen werden. Nur soviel sei gesagt, dass es sich bei den intrakraniellen schmerzempfindlichen Strukturen, um Venen, grosse Arterien an der Hirnbasis und ihre Hauptäste, aber auch um kleinere piale und durale Arterien handelt. Der wirksame Mechanismus bei der Entstehung des Schmerzes sind Zug und Dehnung, aber auch direkter Druck auf die freien Endigungen der Schmerzfasern wirkt provokativ. Dazu kommen die umfangreichen schmerzempfindlichen Strukturen im ganzen Nackenbereich, die in der Physiotherapie ja bestens bekannt sind.

Der Referent unterschied dann verschiedene Syndrome wie sie auf Grund seiner Erfahrung in der täglichen ärztlichen Praxis vorkommen. Philippe Frei führte uns sehr konsequent zu den psychologischen Hintergründen von einzelnen Kopfschmerzpatienten. Als Grundstruktur bezeichnete er das dauernde Hin- und Herpendeln zwischen

#### Die Betreuung von Praktikanten 21./22. September 1987

Nachdem wir eine lange Liste von Aufgaben und Erwartungen, die ein Praktikumsleiter erfüllen muss, aufgestellt hatten, fragten wir uns, wie dies alles in zwei Tagen behandelt werden kann. Schon bald bekamen wir auf viele Fragen eine Antwort. Wir hörten, wie wichtig für ein gutes Gespräch die eigene Grundhaltung ist. Nur wenn wir mit Echtheit, Empathie und Wertschätzung ein Gespräch führen, kann sich der Gesprächspartner sicher fühlen und sich voll entfalten. Diese Haltung sich selber und dem Partner gegenüber ist ein Bestandteil jeder partnerschaftlichen Beziehung.

Wir lernten die verschiedenen Aspekte eines Vorbereitungsgesprächs kennen und sahen, wie wichtig es dabei ist, auch die Ängste oder Unsicherheit des Praktikanten zu beachten. Beim Zielfindungsgespräch sollten die Ziele gemeinsam mit dem Praktikanten erarbeitet werden. Ein weiterer Teil des Kur-

#### Bericht zur Fortbildung über die Halliwick-Methode von Urs Gamper am 19. 9.87 in Kloten

Mit einer klaren Didaktik führte uns Urs Gamper durch die Grundlagen der Physik bezüglich Auftrieb, hydrostatischen und -dynamischen Druck, spezifisches Gewicht, Metazentrum und öffnete uns wieder einmal die Augen bezüglich Interpretation «Therapie im Wasser».

«Das Schwimmen sei immer noch das logischste Ziel einer Therapie im Wasser», meinte Herr Gamper und streifte kurz die Halliwick-Methode, zuerst theoretisch, dann praktisch im Hallenbad Kloten.

Der zweite Teil war hauptsächlich der Technik des Beinschlages beim Brustschwimmen gewidmet, zuerst theoretisch, dann wiederum praktisch. Und wiederum machte er uns mit raffinierten Übungen bewusst, wie ein Schwimmtraining zu gestalten sei; auf der anderen Seite erkannten wir, wie schwierig alte, falsche Gewohnheiten wegzutrainieren sind.

Diese Fortbildung gab wieder viele neue Impulse und regte zum Überdenken der eigenen Therapiekonzepte an.

Barbara Peterhans



## Änderung Telefonnummer Sektion Zürich Fortschreibungen-Auskünfte

Ab sofort ist für Auskünfte betreffend Fortbildungsveranstaltungen der Sektion Zürich eine neue Telefonnummer eingeführt worden. Für allfällige Fragen bitte nur diese «neue» Telefonnummer benützen. Dieser Anschluss wird täglich in der Zeit von 08.00–09.00 Uhr bedient. Während den anderen Zeiten bzw. Abwesenheit wird ein Sprechtext mit ergänzenden Angaben vorhanden sein. Alle Kursinteressenten etc.

werden gebeten diese neue Telefonnummer zu benützen. Die neue Telefonnummer kann auch im Telefonbuch Nr. 14 und 15 (Zürich-Stadt und Zürich-Land) unter SPV; Sektion Zürich, Fortbildung nachgeschlagen bzw. beim Auskunftsdiest Nr. 111 erfragt werden.

**SPV; Sektion Zürich, Fortbildung  
Telefon 01/730 56 69**

Postadresse:  
Dorothea Etter-Wenger  
Kleinzelglistrasse 6  
8952 Schlieren/ZH

**Sektion Bern**  
**Section Fribourg**  
**Section Genève**  
**Sektion Graubünden**  
**Section Intercantonale**  
**Section Jura**  
**Sektion Ostschweiz**  
**Sektion Nordwestschweiz**  
**Sezione Ticino**

**Keine Mitteilungen**

# Die Schulter



Die ausführlichen anatomischen, pathologischen und therapeutischen Ausführungen erlauben es, sich in die vielseitige Problematik des Schultergelenkes einzuarbeiten. Durch die Vielzahl der Referenten wird das Thema von den verschiedenen Fachrichtungen vorgestellt und behandelt.

Die 108 Seiten umfassende, ausführliche Dokumentation ist beim Zentralsekretariat erhältlich.

Anschrift:                   SPV  
                                  Zentralsekretariat  
                                  Postfach 516  
                                  8027 Zürich

Der Preis der Broschüre beläuft sich inklusive Versandspesen auf Fr. 20.—.

### Inhaltsverzeichnis

#### DIE SCHULTER

- Topographie und Funktion des Schultergürtels  
*St. Kubik*
- Die Periarthropathia humeroscapularis (PHS-Syndrom)  
*F.J. Wagenhäuser*
- Die Beobachtungskriterien der Schultergelenksbewegungen  
*S. Klein-Vogelbach*
- Neurologische Störungen in der Schultergelenksregion  
*R. Wüthrich*
- Manuelle Therapie des Schultergürtels  
*Th. Tritschler*
- Die widerlagernde Mobilisation des Schultergelenkes  
*S. Klein-Vogelbach*
- Die krankengymnastische Behandlung der Periarthropathia humero-scapularis  
*B. Fischer-Vedova*
- Der Einfluss des statisch bedingten Cervikal syndromes auf das Schultergelenk  
*U. Künzle*
- Die Schulter – ein psychosomatischer Beitrag  
*A. Weintraub*

Funktionelle Zusammenhänge zwischen Grifftechnik und Schulterfunktion des Therapeuten  
*V.M. Jung*

Die geburtstraumatische Plexusparese beim Kind  
*L. Jani/A. v. Hochstetter*

Zur Physiotherapie bei der geburtstraumatischen Plexusparese im Säuglingsalter  
*H. Benz*

Operative und konservative Behandlung von Schulterverletzungen  
*A. Gächter*

Die operative Behandlung der sogenannten Periarthrosis humero-scapularis  
*E. Morscher*

Die Bedeutung von Ausweichbewegungen für die funktionelle Behandlung subcapitaler Humerusfrakturen  
*O. Bronner*

Sportverletzungen und Sportschäden im Schulterbereich  
*B. Segesser*

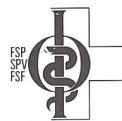
Der Schulterschmerz des Hemiplegikers  
*F. Huber*

Physiotherapeutische Massnahmen im Umgang mit der Problematik der hemiplegischen Schulter  
*P.M. Davies*



## Kurse / Tagungen – SPV

Sektionen der deutschsprachigen Schweiz



### Sektion Zürich



### Sektion Bern

#### Fortbildungszyklus

Thema	SPORTMEDIZIN	
Ort	Hörsaal Dermatologie Inselspital Bern	
Zeit	jeweils Mittwoch, 19.00 Uhr	
Eintritt	SPV-Mitglieder	Fr. 10.–
	Nicht-Mitglieder	Fr. 15.–
	Schüler mit Ausweis	gratis
Datum	Thema	Referent
2. 12. 87	– Physiotherapeutische Behandlungsprinzipien bei Weichteilverletzungen des Sportlers	Th. Gujer Zürich

### Forschungsfonds

#### Mechanische Druckwellentherapie

Druckwellenmobilisation wird zur Gelenkmobilisation verwendet, sowie zur Zirkulationsförderung. Es werden schmerzlindernde, entspannende, abschwellende Effekte erzielt.

Datum	21. November 1987
Ort	Universitätsspital Zürich, Gloariastrasse 25
Zeit	09.00–13.00 Uhr
Referentin	A. Tidswell (Physiotherapeutin)
Kosten	Fr. 55.–
Teilnehmerzahl	beschränkt

Anmeldung und **Frau A. Schönenberger, Bristenstr. 9**  
weitere Infos **8048 Zürich, Tel. 01 - 432 65 29**



### Sektion Zürich



### Sektion Ostschweiz

#### Fortbildung

Thema	Physiotherapeutische Behandlung bei entzündlich rheumatischen Erkrankungen (insbesondere Gymnastik/Manualtherapie)	
Referenten	Dr. Werner Schneider, FMH Rheumatologie Frau Ingrid Hannweber, Physiotherapeutin Frau Judith Steinemann-König	
Datum	Samstag, 5. Dezember 1987	
Dauer	09.30 – 12.00 Uhr, 13.30 – 16.00 Uhr	
Ort	Hörsaal, Kantonsspital Münsterlingen	
Kosten	Mitglieder SPV	Fr. 40.– (inkl. Mittagessen)
	Nichtmitglieder	Fr. 60.– (inkl. Mittagessen)
	Schüler	Fr. 20.– (inkl. Mittagessen)
Anmeldefrist	27. November 1987	
Anmeldungen an	<b>Käthi Stecher, Physiotherapieschule Kantonsspital, 8200 Schaffhausen</b>	

#### ANMELDEATALON (bitte in Blockschrift ausfüllen)

Ich melde mich für die Fortbildung vom **5. Dezember 1987** in Münsterlingen an:

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Str./Nr. \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon G. \_\_\_\_\_ P. \_\_\_\_\_

Mitglied SPV:  Nichtmitglied:  Schüler:

#### Kurs in der Feldenkrais-Methode

Dieser 5tägige Abendkurs führt Sie sorgfältig aufbauend in die Denk- und Arbeitsweise der Feldenkrais-Methode ein. Bewegungsübungen, die Sie selbst durchführen, lassen Sie die Wirkung dieser Arbeit an sich selbst spüren und geben Ihnen die Möglichkeit, ihre eigene Persönlichkeit und diejenige anderer in Zukunft differenzierter zu betrachten. Bitte lesen Sie das neu erschienene Taschenbuch von Dr. Moshé Feldenkrais «Die Entdeckung des Selbstverständlichen» Suhrkamp st 1440.

Datum	18. bis 22. Januar 1988
Ort	Zürich, Stadtspital Triemli
Zeit	18.30–22.00 Uhr
Referentin	L. Wolgensinger, Feldenkraislehrerin
Kursgebühr	Mitglieder SPV Fr. 145.– Nichtmitglieder SPV Fr. 195.–
Teilnehmerzahl	beschränkt
Mitbringen	Wolldecke
Anmeldung	Schriftlich mit Anmeldeatalon und Kopie des Einzahlungsbeleges an: <b>Dorothea Etter-Wenger, Kleinzelgistr. 6 8952 Schlieren/ZH Tel. 01/730 56 69 (08.00–09.00 Uhr)</b>

Einzahlung SPV; Sektion Zürich, PC-Konto 80-10 732-9  
Vermerk auf Einzahlungsschein; KFM 18.01.88

Anmeldeschluss 10. Dezember 1987

#### ANMELDEATALON (bitte in Blockschrift ausfüllen)

Ich melde mich für den Kurs «**Feldenkrais-Methode**» an und habe den Kursbeitrag eingezahlt (Zahlungsbeleg liegt bei).

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Str./Nr. \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon G. \_\_\_\_\_ P. \_\_\_\_\_



## Sektion Zürich

<b>Thema</b>	«Taping» – Die Funktionelle Verbandstechnik	
<b>Datum</b>	21. November 1987	
<b>Ort</b>	Holzer Schulungszentrum, Wislistr. 12, 8180 Bülach	
<b>Zeit</b>	09.00–17.30 Uhr	
<b>Referent</b>	Hr. W. Lehmann, dipl. Physiotherapeut. Sportschule Magglingen	
<b>Kursgebühr</b>	Mitglieder SPV	Fr. 180.–
	Nichtmitglieder	Fr. 230.–
	(Arbeitslunch und Kursmaterial inbegriffen)	
<b>Teilnehmerzahl</b>	beschränkt	
<b>Anmeldung und Auskunft</b>	Frau Strocka, Tel. 860 07 32 D. Etter-Wenger, Tel. G: 814 20 12 Tel. P: 730 41 34 (18.00–20.00 Uhr)	

## Wirbelsäulenhaltungskorrektur (NGB) bei Muskeldysbalance und Skoliose

Eine Therapeutin mit langjähriger Erfahrung führt Sie sehr fundiert in diese Technik ein. (Es hilft Ihnen, Skoliose differenzierter zu behandeln.)

<b>Datum</b>	9. und 10./23. und 24. Januar 1988	
<b>Ort</b>	Zürich, Stadtspital Triemli	
<b>Zeit</b>	09.00 – 12.30 / 14.00 – 17.30 Uhr	
<b>Referentin</b>	R. Klinkmann, Physiotherapeutin Zürich	
<b>Kursgebühr</b>	Mitglieder SPV	Fr. 325.–
	Nichtmitglieder SPV	Fr. 385.–
<b>Teilnehmerzahl</b>	beschränkt	
<b>Anmeldung</b>	Schriftlich mit Anmeldetalon und Kopie des Einzahlungsscheines an: <b>Dorothea Etter-Wenger, Kleinzelglist. 6 8952 Schlieren/ZH Tel. 01/730 56 69 (08.00–09.00 Uhr)</b>	
<b>Einzahlung</b>	SPV; Sektion Zürich, PC-Konto 80-10 732-9 Vermerk auf Einzahlungsbelegen; NGB 9.1.88	
<b>Anmeldeschluss</b>	15. Dezember 1987	

**ANMELDEATALON** (bitte in Blockschrift ausfüllen)  
Ich melde mich für die Fortbildung «Wirbelsäulenhaltungskorrektur» an und habe den Kursbeitrag einbezahlt (Zahlungsbeleg liegt bei).

Name/Vorname \_\_\_\_\_  
Str./Nr. \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Telefon G. \_\_\_\_\_ P. \_\_\_\_\_

## Physio-EDV für PC

Patienten-Verwaltung, Rechnungswesen, Statistik, Buchhaltung

## Termindisposition

Einführung, 5 Jahre Wartungsgarantie und Rückgabe-Recht:  
Pauschal SFr. 45 000.– (auf IBM-AT-Kompatiblem PC)

PHYSIODATA, 8610 Uster, Telefon 01/940 43 75 (8953)

## Kurse / Tagungen – andere

Deutschsprachige Schweiz



## Medizinische Kommunikation

Wolfgang-Zimmerer-Straße 6 · 8056 Neufahrn vor München

<b>Thema</b>	21. Internationale Tagung des Bayerischen Sportärzteverbandes «Sportmedizin in Europa im Vorfeld der Olympischen Spiele»
<b>Veranstalter</b>	Bayerischer Sportärzteverband in Zusammenarbeit mit dem Deutschen Sportärzteverband, Österr. Sportärzteverband und Schweizerischen Gesellschaft für Sportmedizin
<b>wiss. Leitung</b>	Dr. med. G. Gossner, Augsburg Dr. med. P. Konopka, Augsburg Dr. med. W.-D. Montag, Weilheim
<b>wiss. Programm</b>	
<b>Datum</b>	5. und 6. Dezember 1987
<b>Kongressgebühr</b>	für Nichtmitglieder DM 125.– für Mitglieder des DSÄB, Assistenzärzte und Medizinstudenten Fr. 95.–
<b>Ort</b>	Arabella – Konferenz-Zentrum, München
<b>Auskunft und Anmeldung</b>	medical concept, Jochen Knips Wolfgang-Zimmerer-Str. 6 8056 Neufahrn vor München Telefon 08165/1072-75

## Programm

### Freitag, den 4. Dezember 1987 (Tagesvorsitz: P. Konopka)

14.50 – 15.00	E. Gossner: Begrüssung
15.00 – 15.25	P. Konopka: Regeneratin, Ernährung und Substitution im Hochleistungs- und Breitensport
15.25 – 15.50	K. Biener: Lebensgewohnheiten von Leistungssportlern olympischer Disziplinen
15.50 – 16.15	I. Szorady: Unterschiede in der Arzneimittel-empfindlichkeit der Sportler
16.15 – 16.30	Diskussion
16.30 – 17.00	Pause
17.00 – 17.25	H. Weiker: Die hormonelle Regulation bei der Orthostasereaktion
17.25 – 17.50	G. Hermans: Überlastungsschäden bei Leichtathletik
17.50 – 18.00	Diskussion

### Samstag, den 5. Dezember 1987 (Tagesvorsitz: W.D. Montag)

9.00 – 9.25	A. Dirix: Die neue Dopingliste für die Olympischen Spiele 1988
9.25 – 9.50	L. Prokop: Erlaubte Substanzen zur Leistungsverbesserung
9.50 – 10.15	E. Raas: Erfahrungen in der Betreuung von Teilnehmern an Olympischen Winterspielen für den Breitensport
10.15 – 10.30	Diskussion
10.30 – 11.00	Pause
11.00 – 11.25	H. Hörterer: Verletzungen und Überlastungsschäden in der Vorbereitungsphase beim alpinen Skisport
11.25 – 11.50	E. Jakob: Zur Regeneration im Skilanglauf
11.50 – 12.15	E. Hipp, G. Rodamer, J. Paulsen, K. Flock: Erfahrungen bei der Betreuung der Eishockey Nationalmannschaften
12.15 – 12.40	J. Tintera: Biochemische Fragen im Eishockey
12.40 – 13.05	O. Trefny: Immunologische Fragen im Eishockey
13.05 – 13.15	Diskussion
13.15 – 13.50	Mittagspause
13.50 – 15.25	W. D. Montag: Typische Schäden und Verletzungen beim Eiskunstlauf

15.25 – 15.50	H.P. Schwerdtner: Die muskuläre Dysbalance bei Kunstrfern – Bedeutung unter sportmedizinischen Aspekten
15.50 – 16.15	M. Sommer: Die durch falsches Training vorprogrammierte Überbelastung der oberen und unteren Extremitäten bei Frauen
16.15 – 16.30	Diskussion
16.30 – 17.00	Pause
17.00 – 17.25	J. Hess: Orthopädische Aspekte im Fussball
17.25 – 17.50	J. Liesen: Sportmedizinische Betreuung und Training bei jugendlichen und erwachsenen Spiel- und sportlern verschiedener Disziplinen
17.50 – 18.15	J. Keul: Tennis als neue olympische Disziplin
18.15 – 18.30	Diskussion

**Sonntag, den 6. Dezember 1987 (Tagesvorsitz: E. Gossner)**

9.00 – 9.25	E. Straußenberg: Fragen und Erfahrungen in der Optimierung der Zusammenarbeit zwischen Sportarzt und Trainer in der Mannschaftsbetreuung
9.25 – 9.50	M. Regele: Über die gesetzlichen Bestimmungen der sportmedizinischen Untersuchungen in Italien
9.50 – 10.15	D. Clasing: Schwimmen als Breiten und Freizeitsport
10.15 – 10.40	A. Güssbacher: Sportmedizinische Aspekte im Kampfsport
10.40 – 10.50	Diskussion
10.50 – 11.25	Pause
11.25 – 11.50	A. Mader: Gesundheitliche Betreuung und Leistungsdiagnostik im Rudern
11.50 – 12.15	H.H. Dickhut: Leichtathletik: Trainingssteuerung im Mittel- und Langstreckenlauf
12.15 – 12.40	G. Huber: Klinisch kardiologische Befunde – Abgrenzung zwischen Sporttauglichkeit und klinischer Überwachung im Hochleistungssport
12.40 – 13.05	P. Konopka: Radfahren als Breitensport und in der aktiven Langzeittherapie

**Das Achsorgan-Wirbelsäule: Schmerzen und Beschwerden im Bereich BWS und LWS**

*Der Gemeinsame Patient, V. Kongress der Physikalischen Medizin und ihrer Assistenzberufe. 16. und 17. Januar 1988, München*

<b>Veranstalter</b>	Bayer. Sportärzteverband – Bezirksgruppe Oberbayern in Zusammenarbeit mit dem Verband der Bayerischen Internisten, dem Deutschen Verband für Physiotherapie – Zentralverband der Krankengymnasten – Landesverband Bayern, dem Verband Physikalische Therapie, Bundesvereinigung der Masseure, Masseure und medizinischen Bademeister und Krankengymnasten.
<b>Wiss. Leitung</b>	Dr. med. P. Lenhart, München Dr. med. H. Pabst, München Dr. med. A. Pilger, München Dr. med. W. Reiter, München

**Vorprogramm**

**Samstag, 16. Januar 1988**

09.00 Uhr	Begrüssung	Dr. P. Lenhart, München
09.15 Uhr	Organ Wirbelsäule	Prof. B. Kummer, Köln
10.00 Uhr	Haltung und Bewegung	Dr. A. Brügger, Zürich
10.45 Uhr	Kaffeepause. Möglichkeit zum Besuch der Industrieausstellung	
11.15 Uhr	Schmerzsyndrome der Wirbelsäule aus orthopädischer Sicht	Prof. H. J. Refior München
11.45 Uhr	Thorakale Schmerzsyndrome aus internistischer Sicht	Dr. W. Reiter München
12.15 Uhr	Abdominale/lumbale Schmerzsyndrome aus intern. Sicht	Dr. A. Pilger München

**Bitte Texte für  
Kursausschreibungen  
an die Redaktion  
senden:**

**Frau Vreni Rüegg  
Physiotherapieschule  
Stadtspital Triemli  
8063 Zürich**

13.00	Mittagspause. Möglichkeit zum Besuch der Industrieausstellung	
14.30 Uhr	Traumatologische Aspekte	Prof. W. Keyl, München
15.00 Uhr	Neurologische Aspekte	Dr. R. Gaupp, Gräfelfing
15.30 Uhr	Belastbarkeit der Brustwirbelsäule bei Jugendlichen aus der Sicht des Sportmediziners	Prof. W. Groher Bad Gandersheim
15.45 Uhr	Belastbarkeit der Brustwirbelsäule der Senioren aus der Sicht des Sportmediziners	Prof. H. Schobert, Damp
16.00 Uhr	Kaffeepause. Möglichkeit zum Besuch der Industrieausstellung	
16.30 Uhr	Klinische Untersuchung	Prof. L. Zichner, Frankfurt
17.00 Uhr	Befunderhebung	Lutz Meissner, Fulda
17.30 Uhr	Überlegungen zum Therapiekonzept bei chronischen Wirbelsäulenbeschwerden	Prof. G. Rompe Heidelberg
18.00 Uhr	Diskussion	
<i>Ende gegen 18.30 Uhr</i>		

**Sonntag, 17. Januar 1988**

09.00 Uhr	Muskuläres Aufbauprogramm für die Wirbelsäule bei verschiedenen Altersstufen	Dr. P. Lenhart München
09.30 Uhr	Spektrum der Therapie	Prof. H.-D. Hentschel Bad Wiessee
10.00 Uhr	Wirbelsäule und Kraftmaschinen	W. Seibert, München
10.30 Uhr	Stretching aktiv/passiv	B. Blum, München
11.00 Uhr	Aspekte der manualtherapeutischen Behandlung durch die Assistenzberufe	H. S. Reichel München

**Schnupperkurse** Teilnehmerzahl je Kurs max. 30 Pers.

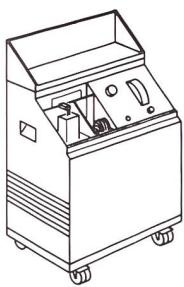
Cyriax	Dr. M. Schuck, München
Wirbelsäulen-gymnastik	U. Preusse, München
Manualtherapie	K. Eder, Regensburg
Tapekurs	H. J. Montag, München

**Auskunft und Anmeldung** medical concept, Wolfgang-Zimmererstrasse 6  
D-8056 Neufahrn, Tel. 08165 - 1072

## PHYSIODATA

EDV für Physiotherapeuten

Beratung Analyse Programme Einführung  
Zürichstrasse 1, 8610 Uster, Telefon 01 940 43 75



## Sauerstoff-Generator Med-0<sub>2</sub>

Zur Leistungssteigerung, für Sauerstoff-Kuren und Therapie. Modernste Technik. 220 V 350W 44 kg. Leise nur 45 dB(A). Bis 4 l O<sub>2</sub>/min.

Fr. 7900.–

**BON**

**GTSM**

032/236903

**2532 Magglingen**

01/4611130

Bitte Prospekt und Bezugsquellen-Nachweis senden

Name/Adresse: \_\_\_\_\_



### Reflexzonenarbeit am Fuss nach Methode H. Marquardt

**Die Ausbildung** umfasst je einen 3-Tage-Einführungs- und -Fortbildungskurs.

**Die Kurse** sind praxisnah mit gegenseitigem Erlernen von manuellen Griffen, die den Menschen ganzheitlich erfassen, sowie bewährtes Unterrichtsmaterial mit Lehrfilm.

**Teilnahmeberechtigt** sind nur diejenigen, die dank ihrer Ausbildung die Erlaubnis haben, kranke Menschen zu behandeln.

Einführungs- und Fortbildungskurse vorwiegend in der Lehrstätte 2543 Lengnau.

Nähere Informationen durch: **Edgar Rihs**, Leiter der einzigen offiziellen Zweiglehrstätte in der Schweiz, Krähenbergstrasse 6, 2543 Lengnau, Tel. 065 - 52 45 15.

### Zu reduzierten Preisen

## Muskeldehnung

**warum und wie?**

Olaf Ejventh und Jern Hamberg

**Eine erfolgreiche Behandlungsmethode bei Schmerzen und beschränkter Beweglichkeit**

### Nur solange Vorrat

Teil I

**Die Extremitäten.** 178 Seiten mit mehr als 260 Bildern, Muskelregister und 16 Tabellen mit Schema über die bewegungshindernde Funktion verschiedener Muskeln. **SFr. 75.–**

Teil II

**Die Wirbelsäule.** 128 Seiten mit mehr als 190 Bildern, Muskelregister und 16 Tabellen mit Schema über die bewegungshindernde Funktion verschiedener Muskeln. **SFr. 70.–** **SFr. 135.–** Beide Teile zusammen

**Verlangen Sie kostenlos unsere Broschüre mit Leseproben**

### Bestellschein

Senden Sie mir bitte gegen Nachnahme  
Muskeldehnung, warum und wie?

Anzahl \_\_\_\_\_ Teil I SFr. 75.– + Verp. u. Vers.sp.

Anzahl \_\_\_\_\_ Teil II SFr. 70.– + Verp. u. Vers.sp.

Anzahl \_\_\_\_\_ Teil I und II SFr. 135.– + Verp. u. Vers.sp.

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_ Land \_\_\_\_\_

Einsenden an **Remed-Verlags AG**  
Postfach 2017, 6300 Zug 2/Schweiz

PH

NEU



Das weiche «Kuschelkissen» von Onkel Fritz hat ausgedient!  
Der Inhalt ist längst gebrochen und stützt nicht mehr...

Sogenannte «Spezialkissen» begeistern Onkel Fritz auch nicht, weil dadurch der Nacken unmöglich fixiert wird...

Was tut Onkel Fritz jetzt?

Er besorgt sich das neue **JUSTY®** Schlafkissen, das eigens für seine Bedürfnisse massgeschneidert wurde. Damit hilft er sich, vorzeitigen Abnutzungen vorzubeugen und bestehenden Beschwerden günstig entgegenzuwirken.

Machen Sie es Onkel Fritz nach!  
Wir schicken Ihnen gerne Unterlagen über das erste Schlafkissen nach Mass.

**JUSTY®** Schlafkissen sind erhältlich im Fachhandel, durch Ihren Arzt und Physiotherapeuten sowie direkt bei

**R. BRANDENBERGER AG**  
(dipl. Physiotherapeuten), 8753 Mollis, Telefon 058/34 37 51

## EINE HEISSE SACHE

**ZU EISKALTEN ARGUMENTEN:**

**micro-cub®**

**ICE** Das lockere streufähige und weiche **micro-cub ICE** eignet sich besonders bei der physikalischen Therapie und findet Einsatz bei der

- Rheumatologie
- Chirurgie
- Neurologie
- inneren Medizin.

Wollen Sie mehr wissen über Anwendung und Erfolg der Kälte-Therapie mit **micro-cub ICE**?

Verlangen Sie ausführliche Informationen.

**JA**, senden Sie mir weitere Unterlagen. Meine Anschrift:

Name	
Adresse	
PLZ/Ort	
Tel. Nr.	15

**GANZ COOL  
ÜBERLEGEN!**

**KIBERNETIK AG**  
Bahnhofstr. 29, 9470 Buchs  
Telefon 085 - 62131



ASSOCIATION SUISSE DE PHYSIOTHÉRAPIE MANIPULATIVE  
SCHWEIZERISCHER VERBAND FÜR MANIPULATIVE PHYSIOTHERAPIE  
ASSOCIAZIONE SVIZZERA DI FISIOTERAPIA MANIPOLATIVA

Der SVMP bietet allen Maitland-Therapeuten die Möglichkeit, in regionalen Übungsgruppen das

#### **Maitland-Konzept**

zu vertiefen und Techniken aufzufrischen. Bitte melden Sie sich bei der lokalen Kontaktperson.

<i>Bad Ragaz</i>	1x pro Monat, jeweils Montag, von 18.00–19.00 Frau G. Rolf, M.A., Hermitage, 7310 Bad Ragaz, Tel. 085/9 01 61
<i>Basel</i>	1x pro Monat, jeweils Dienstag, 19.30, abwechselungsweise in Basel oder Liestal Herr A. Schmid Tel. P: 88 30 28, G: 89 35 35
<i>Bellikon</i>	jeden 2. Mittwoch im Monat, um 18.00 im SUVA- Zentrum Frau A. Tidswell, Hirschweg, 5632 Buttswil Tel. 056/96 01 41
<i>Bern</i>	jeden 1. Mittwoch im Monat im Salemspital, von 19.00–21.00 Frau E. Hengeveld Tel. G: 031/42 05 67, P: 031/58 79 48
<i>Chur</i>	In Vorbereitung
<i>Lausanne</i>	M. D. Goldman, Tel. 021/32 52 52
<i>Luzern</i>	alle 6 Wochen, jeweils Montag, 19.00–ca. 21.00 in der Physiotherapie-Schule Luzern Frau M. Hauser, Stansstaderstr. 20, 6370 Stans Tel. 041/61 36 49
<i>Solothurn</i>	jeden 1. Montag im Monat, von 18.00–19.30 im Kantonsspital Herr P. Westerhuis, Kantonsspital, 4500 Solothurn Tel. 065/21 31 21
<i>Zürich</i>	alle 3 Wochen, jeweils Dienstag, von 18.15– ca. 20.00, in der Schulthess-Klinik Herr F. Mähly, Tel. 01/385 71 71
<i>Zurzach</i>	pausiert 1987 Herr K. Rigter, Rheumaklinik, 8437 Zurzach Tel. 056/49 01 01

Weitere Informationen bei: **SVMP, Postfach 19, 1095 Lutry**

## **Simultanverfahren – die gleichzeitige Applikation von Ultraschall und Reizströmen**



Das Simultanverfahren zeigt  
seine überlegene Wirkung  
besonders bei  
 vertebragenen Schmerz-  
zuständen  
 chronisch degenerativen  
Gelenkerkrankungen  
 weichteilrheumatischen  
Zuständen



**Bitte  
berücksichtigen Sie  
beim Einkauf unsere  
Inserenten**

**Wir beraten Sie gerne**

### **Zimmer Elektromedizin**

**Wolfgang Kahnau**  
Werksvertretung  
Unterm Schellenberg 123  
CH-4125 Riehen  
Telefon 061/49 20 39

**Rheuma- und Rehabilitationsklinik Leukerbad**  
(Dir. Dr. H. Spring)

**Befund und Behandlung erwachsener Hemiplegiker – Das Bobath-Konzept**

3wöchiger Grundkurs

**Daten** 16.5.–27.5.1988 (Teil 1 + 2)  
16.1.–20.1.1989 (Teil 3)

**Leitung** Michèle Gerber, Bobath-Instruktorin, IBITAH anerkannt

**Adressaten** Ärzte, Physiotherapeuten, Ergotherapeuten

**Sprache** Deutsch

**Teilnehmerzahl** Auf 12 Personen beschränkt

**Kursgebühr** Fr. 1500.—

**Unterkunft und Verpflegung** Wird von jedem Teilnehmer selbst besorgt  
(Verkehrsverein 027/62 11 11)

**Anmeldefrist** 6. März 1988

**Anmeldeformular** Bitte schriftlich verlangen bei:  
**Frau M. Gerber, Bobath-Instruktorin**  
**Rheuma- und Rehabilitationsklinik,**  
**3954 Leukerbad**

**Integrale Tiefenmassage-Grundausbildung**  
Konzept Posturale Integration modifiziert

**Idee** «P.I.» – Griffé – eine Alternative zur klassischen Massage

**Schwerpunkte** – «Praxis»;  
anatomisch-funktionelle Restrukturierung  
– emotionaler Background einzelner Körperrregionen (Theorie, Selbsterfahrung)  
– Schmerzverhalten

**Datum** Freitag, 29.1.88 = Stufe I 18.00–ca. 20.45 Uhr  
Samstag, 30.1.88 = Stufe I  
Sonntag, 31.1.88 = Stufe II und  
Samstag, 20.2.88 = Stufe III 9–13/14–ca. 18 Uhr  
Sonntag, 21.2.88 = Stufe IV  
(Der Kurs kann nur in allen 4 Stufen absolviert werden.)

**Ort** Fortbildungszentrum J. Holzer AG, Bülach

**Teilnehmerzahl** Max. 20 Personen

**Mittagsverpf./Unterkunft** muss vom Kursteilnehmer selbst organisiert werden

**Preis** Fr. 480.–

**Kursleitung** Maja Winkler (Physiotherapeutin)

**Gastreferent** Andreas Vontobel (Psychologe, P.I. Ausbildner Schweiz)

**Anmeldung** Schriftlich an  
**Christine Bolleter, Sekretariat Kurse**  
**Physiotherapie, Puentstr. 18,**  
**8132 Egg**

**Anmeldeschluss** 18. Januar 1988

**Voranzeige**

**Kurs für komplexe Entstauungstherapie man. Lymphdrainage/Kompressionsbandagen**

1988 findet noch einmal ein Kurs in Zürich statt.

**Datum:** wieder an 5 Wochenenden, jedes 2. Wochenende ca. von Anfang Oktober bis Ende November.

**Ort:** Physiotherapieschule USZ Zürich

**definitive**

**Ausschreibung:** Feb./März-Nummer 88 des «Physiotherapeuten»  
**Anna Sonderegger, PT, Zürichbergstr. 17,**  
**8032 Zürich**

**Einführung in die Tanz- und Bewegungstherapie**

**Ort** Gymnastiksaal der Physiotherapieschule USZ  
Huttenstr. 46, Zürich

**Datum** 9./10. Januar 1988

**Zeit** 09.00 – 16.00 Uhr

**Kursgebühr** Fr. 200.–

**Kursleitung** Ursel Busek, Tanz- und Bewegungstherapeutin  
Lehrtherapeutin Fritz Perls Institut, BRD

**Anmeldung** Schriftlich mit Kopie des Einzahlungsbeleges an  
**Fr. G. Rütschi, Freudwilerweg 8, 8044 Zürich**  
**PC-Konto Glarus 87-9155-5**

**Heim für geistig Behinderte**

Postcheck: 80-2573  
Bank: ZKB Uster

**Stiftung Wagerenhof**  
8610 Uster

Telefon 01 940 42 21



**Schweizerische Fachtagung:  
«Behinderte im Wasser» 4./5. 3. 88**

Der Wagerenhof führt in Zusammenarbeit mit der RGZ (Regionalgruppe Zürich der Schweizerischen Vereinigung zugunsten cerebral Gelähmter) eine Fachtagung zur Bedeutung des Wassers bei Behinderten durch. Angesprochen sind Fachleute aus medizinischem und heilpädagogischem Gebiet (auch Eltern), die mit behinderten Kindern/Erwachsenen auf therapeutischer Grundlage arbeiten. Speziell eingegangen wird dabei auf die sogenannte «Halliwick-Methode», die 1950 durch Herrn James McMillan entwickelt wurde.

Sie vereinigt Wissen um physikalische Gesetzmäßigkeiten des Wassers und des menschlichen Körpers mit lernpsychologischen Erkenntnissen und neurologischen Vorgängen. In Fachreferaten aus ärztlich/neurologischer (Dr. Haberfellner) und pädagogisch/psychologischer Sicht (Dr. Grund), sowie mittels Erfahrungsberichten eines dreiteiligen Workshops (geleitet von erfahrenen Schwimmtherapeuten) werden unterschiedlichste Aspekte der Arbeit im Wasser angesprochen. Herr James McMillan wird zudem persönlich seine Gedanken und Erfahrungen vortragen.

**Programm**

**Freitag, 4. März 1988**

**10.00 Uhr** Apéro

**10.30 Uhr** Eröffnung durch Tagungsleiter P. Läderach, Heimleiter Wagerenhof Uster

11.00 Uhr	Einführungsreferat James McMillan, Begründer der Halliwick-Methode
12.00 Uhr	Mittagessen in der Stiftung Wagerenhof (Gelegenheit zur Heimbesichtigung, Zimmerbezug
14.00 Uhr	«Natation englobant: toutes les activités d'apprentissage dans l'eau» referat de M. Monnier, Association Suisse Halliwick, Lausanne
15.00 Uhr	Pause
15.30 Uhr	Workshops
18.15 Uhr	Nachessen in der Stiftung Wagerenhof
20.00 Uhr	«Die Halliwickmethode aus der Sicht des Neurologen» Referat von Prof. Dr. H. Haberfellner, Innsbruck/A
21.00 Uhr	Abendprogramm

**Samstag, 5. März 1988**

09.00 Uhr	Workshops
11.00 Uhr	Pause
11.30 Uhr	«Die Freude im Zusammenhang mit der ganzheitlichen Förderung der Behinderten» Referat von Prof. G. Grond, Dozent HPS Zürich
12.30 Uhr	Mittagessen in der Stiftung Wagerenhof
14.00 Uhr	Referat und Feedback mit Video James McMillan
15.00 Uhr	Pause
15.30 Uhr	Workshops
17.00 Uhr	Schlussapéro in der Stiftung Wagerenhof

Die Referate werden in Deutsch/Französisch simultan übersetzt und allenfalls schriftlich abgegeben.

**Organisation**

Ort	Stiftung Wagerenhof Uster
Datum	Freitag, 4. März 1988
	Samstag, 5. März 1988
Kosten	Fr. 140.- inkl. Verpflegung
	Fr. 190.- inkl. Verpflegung und Übernachtung im Doppelzimmer
	Fr. 215.- inkl. Verpflegung und Übernachtung im Einzelzimmer
Information und Anmeldung	Stiftung Wagerenhof Uster Tagungssekretariat Frau U. Kündig Asylstr. 24, 8610 Uster, Tel. 01/940 42 21

Silver Jubilee Celebration Physiotherapy School and Centre and XXVIth Annual Conference of Physiotherapists

January 29th/30th/31st 1988

**Physiotherapy School and Centre Govt. Medical College, Nagpur/India**

Dear Colleagues,

it gives us a great pleasure to inform you that the Indian Association of Physiotherapists Nagpur branch is hosting the 26th National Annual Conference of I.A.P. in January 1988. We were honoured to be the host of national I.A.P. conference in February 1973.

It is a matter of pride that the Silver Jubilee of Nagpur Physiotherapy School is coinciding with this auspicious event. We wish to have a wide publicity of these events through your monthly publication so that all members of your association will be aware of the occasion and be enabled to participate or contribute their scientific study in our souvenir which we intend to publish at the time of the conference. Every message should reach us before first week of December 1987.

Yours sincerely

G.J. Ramteke, Org. Secretary

**Tableau de cours – FSP**  
Sections Suisse romande et Tessin



**Cercle d'étude**

**Programme 1987**

Décembre	28	Thérapie manuelle et manipulative colonne dorsale, cage thoracique
		Ce cours est destiné aux personnes ayant participé au cours d'introduction.
		Colonne dorsale, cage thoracique:
		– tests
		– diagnostic
		– pompes et tissus mous
		– mobilisation
		– manipulation



**Moderne Geräte für Therapie und Leistungsmessung**

preisgünstig und mit einwandfreiem Servicedienst. TUNTURI-Pulsmessgerät 295.-, TUNTURI-Ergometer standard 789.-, elektronisch 3480.-, TUNTURI-Laufbandtrainer 1380.-.

**BON** **GTSM** **2532 Magglingen**  
032/23 69 03 01/4611130  
Bitte Prospekt und Bezugsquellen-Nachweis senden  
Name/Adresse: \_\_\_\_\_



**Physiosoft**  
La solution informatique à vos problèmes de gestion.

Renseignements et documentation auprès de:

Applisoft c/o Didier Frey  
Case Postale 79  
1218 Grand-Saconnex  
Tél. 022 46 21 70

**APPLISOFT**

<i>Enseignants</i>	Monsieur <i>Claude Rigal</i> M.K.M., chargé de cours à l'Ecole de physiothérapie de Genève Monsieur <i>Jacques Dunand</i> Directeur adjoint à l'Ecole de physiothérapie de Genève	<i>Présidents de Séance</i> <i>Dr. Lion (Kerpape)</i> <i>Pr. Boisson (Lyon)</i>	Pr. Eyssette (matin) Pr. Held (après-midi) Evolution des concepts de la neurophysiologie et leur incidence sur le fondement des techniques Evolution de la conception neurophysiologique de la spasticité
<i>Dates</i>	<i>Vendredi 4 et samedi 5 décembre 1987</i>		
<i>Lieu</i>	Lausanne	<i>Mme Noël-Ducret (Bois-Larris)</i>	Evolution de la technique Bobath appliquée aux hémiplégiques adultes (depuis 1950)
<i>Horaire</i>	09.00 – 12.00 et 13.00 – 16.00	<i>M. Albert (Marseille)</i>	Résultats de l'utilisation de la rétroaction et de la stimulation électrique fonctionnelle chez les hémiplégiques adultes
<i>Tenue</i>	Vêtements de gymnastique <i>Participation limitée à 22 personnes</i>	<i>Pr. Jeannerod (I.N.S.E.R.M. U.R. 94 Lyon)</i>	du geste pensé à sa réalisation
<i>Prix du cours</i>	Fr. 350.–, membres FSP Fr. 300.–	<i>Pr. Mazaud (Bordeaux)</i>	Les derniers aspects psychomoteurs dans les atteintes neurologiques centrales

## Tableau de cours – général

Suisse romande et Tessin

**La Clinique pour rhumatisants et réhabilitant, Loèche-les-Bains**  
(Dir. Dr H. Spring)

### Evaluation et traitement de l'hémiplégique adulte Le Concept Bobath

Cours de base de 3 semaines

<i>Dates</i>	21.8.– 1.9.1988 (1ère et 2ème semaine) 23.1.–27.1.1989 (3e semaine)
<i>Enseignant</i>	Michèle Gerber, Instructrice Bobath, reconnue IBITAH
<i>Lieu des cours</i>	Nouvelles installations de la Clinique pour rhumatisants et réhabilitant, Loèche-les-Bains
<i>S'adresse aux</i>	Médecins, Physiothérapeutes, Ergothérapeutes
<i>Langue</i>	Français
<i>Nombre de participants</i>	Limité à 12 personnes
<i>Prix du cours</i>	Fr. 1500.–
<i>Délai d'inscriptions</i>	13 juin 1988
<i>Adresse</i>	Pour recevoir les formulaires d'inscriptions, prière d'écrire à: <b>Madame M. Gerber, Instructrice Bobath</b> <b>Clinique pour rhumatisants et réhabilitant</b> <b>3954 Loèche-les-Bains</b>

Pour tous renseignements concernant l'hébergement, prière de s'adresser à l'office du tourisme, tél. 027/62 11 11.

### Congrès-Ecole: Evolution des techniques neuromusculaires et sensitivo-motrices dans la rééducation des hémiplégiques

1 jour de conférences et 2 jours de stage (21 heures de formation.) Le nombre de places pour les 2 jours d'ateliers est limité.

<i>Dates</i>	11 au 13 mars 1988
<i>Séance théorique</i>	Hôpital Ste Eugénie (Lyon) Amphithéâtre des formations para-médicales 9h-17h

<i>Présidents de Séance</i> <i>Dr. Lion (Kerpape)</i> <i>Pr. Boisson (Lyon)</i>	Pr. Eyssette (matin) Pr. Held (après-midi) Evolution des concepts de la neurophysiologie et leur incidence sur le fondement des techniques Evolution de la conception neurophysiologique de la spasticité
<i>Mme Noël-Ducret (Bois-Larris)</i>	Evolution de la technique Bobath appliquée aux hémiplégiques adultes (depuis 1950)
<i>M. Albert (Marseille)</i>	Résultats de l'utilisation de la rétroaction et de la stimulation électrique fonctionnelle chez les hémiplégiques adultes
<i>Pr. Jeannerod (I.N.S.E.R.M. U.R. 94 Lyon)</i>	du geste pensé à sa réalisation
<i>Pr. Mazaud (Bordeaux)</i>	Les derniers aspects psychomoteurs dans les atteintes neurologiques centrales
<i>Pr. Perfetti (Italie)</i>	Exposé des bases et illustration de sa méthode rééducative
<i>M. Le Metayer (C.D.I. Paris)</i>	L'évolution neuromotrice de la préhension du nourrisson et les conséquences thérapeutiques que l'on retire chez l'enfant et l'adulte
<i>Dr. Girard (Lyon)</i>	Evolution du coût de la prise en charge des hémiplégiques adultes en centre hospitalier et l'incidence sur les indications thérapeutiques
<i>Pr. Held (Garches)</i>	Etudes des différentes alternatives institutionnelles dans la prise en charge des hémiplégiques
<i>Ateliers (les 12 + 13 mars)</i>	En fin de journée table ronde entre intervenants et auditeurs Ateliers (les 12 + 13 mars) Hôpital Henri Gabrielle (Lyon) 9h-17h
	Démonstration pratique sur patients: MM. Picard & Bruge, Mme Noël-Ducret. L'approche de la rééducation selon le Pr. Perfetti (démontrée par les Kinésithérapeutes désignés par M. Perfetti) Programme en alternance avec tables rondes
<i>Lieu</i>	Lyon, Hôpital Ste Eugénie (11 mars), Hôpital Henri Gabrielle (12 + 13 mars)
<i>Inscriptions</i>	Séance théorique seules: 700 Frs (Enseignement + repas de midi compris). Programme complet (3 jours): 2695 Frs (Enseignement + repas de midi compris)
<i>Secrétariat</i>	<b>Ecole de Cadres de Kinésithérapie «Bois-Larris»</b> <b>B.P.12 60260 Lamorlaye, Tél. 44 21 46 45</b>

NB: La participation à la journée de conférence peut être indépendante de celle des ateliers. Il existera une traduction simultanée de la communication de Monsieur Perfetti.

**L'INSTITUTE E. DICKE DE BINDEGEWEBSTHERAPIE (IDB asbl)**

Direction A. Hendrickx, annonce à Bruxelles

### le cours de Bindegewebsmassage (massage réflexe méthode Dicke)

Cours complet en 3 sessions de 30 heures chacune

1. stage du 24 au 27 février 1988
  2. stage du 4 au 7 mai 1988
  3. stage du 2 au 5 novembre 1988
- Coût par stage: 9.000 fr. b.

Renseignements et inscription:

**Secrétariat I.D.B. 61, rue E. Bouilliot – Bte 11**  
**B-1060 Bruxelles, Tél. 02/343 97 48**